

T
 hei - Ben Bu - sen drücken, und e - wig wä - re sie dann mein, und e - wig
 lo - ving arms en - fold her, and then for - e - ver she were mine, and then for -

Quart.

T
 wä - re sie dann mein, und e - wig wä - re sie dann mein, e - wig
 e - ver she were mine, and then for - e - ver she were mine, then for -

Hörn.

T
 wä - re sie dann mein, e - wig wä - re sie dann mein. (Er will sich entfernen, die drei Damen
 e - ver she were mine, then for - e - ver she were mine, treten ihm entgegen.) Enter the three Ladies.

Bl.
 Quart. cresc.

Enter the three Ladies.

1st LADY.—Fair youth, be brave and constant, our Queen—
 3rd LADY.—Has resolved to grant your wishes. If your prince, she says, is as bold and valiant as he is tender, my daughter is saved.

TAM.—Saved? Is she in danger?
 1st LADY.—An evil demon has stolen her from her Mother
 TAM.—Where is the tyrant?
 2nd LADY.—Near our mountains.
 TAM.—Away, and lead me thither! (Thunder.) Heaven, what was that?
 THE THREE LADIES.—She comes!
 (The rocks divide, and the Queen of Night appears.)

1te DAME.—Rüste dich mit Muth und Standhaftigkeit, schöner Jüngling!—die Fürstin—
 3te DAME.—Hat beschlossen, dich ganz glücklich zu machen. Trägt dieser Jüngling, sprach sie, so viel Muth und Tapferkeit, als Zärtlichkeit im Herzen, so ist meine Tochter gewiss gerettet.
 TAM.—Gerettet! Was hör ich? das Original.—
 1te DAME.—Hat ein mächtiger böser Dämon entrissen.

TAM.—Wo ist des Tyrannen Aufenthalt?
 2te DAME.—Nahe an unsern Bergen.
 TAM.—Kommt, führet mich zu ihm! (Donner.) Ihr Götter was ist das?
 DIE 3 DAMEN.—Sie kommt!

Nº 4. Recitativ und Arie.

Allegro maestoso. "BE NOT AFRAID, OH NOBLE YOUTH!"

Quart.
 Hörn.
 Fag.

Ob.

Recit.

Königin der Nacht. (tritt mit Tamino vor)

K

Ob. u. Fag.

Quart. *p* *p cresc.* *f* *p* Quart.

Hörn.

0 zittre nicht, mein lieber Sohn,
Be not a fraid, oh no-ble youth!

du bist unschuldig, weise, fromm,
For you are guiltless, gentle brave.

K

Ob. u. Fag.

tade *p cresc.* *f* *p*

Ein Jüngling, so wie du, vermag am besten dies tief-gebeugte
A young one such as you, could help and comfort a sore be-reav-ed

Largo. Arie.

K

Mut-terherz zu trösten.
mother in her anguish.

Zum Lei - den bin ich aus-er - ko-ren; denn mei-ne
My days, a - las, are spent in sor-row, for I have

Viol. *p* *mf.* *p*

Voello.

K

Toch-ter feh-let mir. Durch sie ging all mein Glück ver - lo - ren, durch sie ging all mein Glück ver -
lost my daugh-ter dear, no joy with-out her can I bor-row, no joy with-out her can I

Ob. *tr.*

Fag.

K

lo - ren, ein Bö-sewicht,
bor-row, A mon-strous fiend,

ein Bö - sewicht entfloh mit
a mon - strous fiend took her from

Bläser. *f* *p*

Quart. *f* *p*

Bässe

Viol. Viola.

K

ihr. Noch seh ich ihr Zittern mit bau - - gem Er -
 here. Her heart un consent-ing, I heard - her la -

Fag. *p.*

K

schüttern, ihr ängst-li - ches Be - ben, ihr schüch - ter - - nes
 ment-ing, dis - tract-ed with ter - ror, re - sis - tance was

K

Streben! Ich muß-te sie mir rau-ben se - hen. Ach helft! ach helft! war alles, was sie
 hope-less. To res-cue her I had no pow-er! Oh help, oh help! was all I heard

Ob. *f* *p* *f* *p*

Fag. *p* Quart.

K

sprach; al-lein ver - ge-bens war ihr Flo-hen, denn mei-ne Hül - fe war zu schwach,
 hearsay; no eye hath seen her from that hour, her cruel fate I could not stay,

K

denn mei-ne Hül - fe, mei-ne Hül - fe war zu schwach. Tutti.
 her cru-el fate, her cru-el fate I could not stay.

f *3*

Allegro moderato.

K

Du, du, du wirst sie zu be-frei-en ge - hen,
 Thou, thou, thou shalt res-cue my child from slav-'ry

p Quart.

K

du wirst der Toch-ter Ret-ter sein, ja, du — wirst der
 that no - ble task I thee as-sign, yea, that — no - ble

f *p*

K

Toch-ter Ret-ter sein! Und werd ich dich als Sie - ger
 task I - thee as - sign! And when as vic-tor I - can

cresc. *f* *p* Viol.

K

se - hen, so sei sie dann auf e - wig dein, so sei sie dann
 hail thee, she shall for - e - ver then be - thine for - e - ver then

Str. Quart.

K

cresc. *fp*

Ob.
Fag.
Hörn.
Quart.
Bläser.
Quart. Ob.
Fag.

auf
de a

e - wig dein, auf e - wig
te - be thine she shall for -

tr.

cresc.

dein, auf e - wig dein! (Sie tritt zurück.) (Donner.) (Die Berge schließen sich, es wird
e ver then be - thine (Exit with the three hell; Felsen-
Ladies.)
f Tutti.

Tamino (nach einer Pause. Ist's denn auch Wirklichkeit, was ich sah?— O ihr guten Götter; täuscht mich nicht.— [Schützet meinen Arm, stiehlt meinen

Mut, und Taminos Herz wird ewigen Dank euch entgegenschlagen.] (Er will sich entfernen, Papageno tritt ihm in den Weg.)